

kasses Forpligtelser til at yde Pension til Funktionæren, hans Enke eller Børn med Fradrag af Kapitalværdien af de fremtidige Bidrag, som Medlemmet skulde have erlagt, hvis han var forblevet i Kassen.

Skyldes Udtrædelsen den Omstændighed, at Medlemmet har opsagt sin Stilling, eller sker Udtrædelsen, inden den paagældende har været Medlem af Kassen i 10 Aar, behøver den Godtgørelse, Medlemmet mindst har Krav paa, dog ikke at udgøre mere end saa stor en Del af det i nærværende Paragrafs 1ste Stykke omhandlede Beløb, som bestemmes ved Forholdet mellem Medlemmets eget Bidrag og det samlede faste Bidrag, som han og Virksomheden i Forening har betalt til Pensionskassen. Samme Regel kommer til Anvendelse, saafremt et Medlem opsiges paa Grund af en over for Virksomheden eller Pensionskassen begaaet Handling, der har medført Frakendelse af borgerlige Rettigheder.

Det Beløb, som et Medlem maatte have Krav paa, skal — medmindre Forsikringsraadet tillader anden Anvendelse — indbetales til en anden under Statstilsyn staaende Pensionskasse eller den forsikringsmæssige Pensionsordning, hvortil den paagældende maatte overgaa, eller, hvis dette ikke bliver Tilfældet, anvendes som Indskud for en Pensionsforsikring eller Livrente i et anerkendt Livsforsikringsselskab (Pensionsforsikringsselskab), jfr. herved Forskrifterne i § 18. I sidstnævnte Tilfælde skal Beløbet dog kunne udbetales kontant, saafremt det ikke overstiger 25 pCt. af Medlemmets pensionsgivende Lønning for det sidste Aar.

#### § 10.

Finder Udtræden af en Pensionskasse Sted som Følge af en saadan Invaliditet som omhandlet i Lov Nr. 182 af 20. Maj 1933 om Folkeforsikring § 38, 1ste Stykke, skal Medlemmet, for saa vidt Bestemmelsen i nærværende Lovs § 9, 2det Stykke, sidste Punktum, ikke maatte komme til Anvendelse, mindst have Krav paa en saadan Udtrædelsesgodtgørelse som fastsat i nærværende Lovs § 9, 1ste Stykke.

Spørgsmaalet om, hvorvidt der foreligger en saadan Invaliditet som i nærværende Paragrafs 1ste Stykke omhandlet, kan saavel af Pensionskassen som af vedkommende Medlem forelægges Invalideforsikringsretten til endelig Afgørelse, jfr. herved Lov Nr. 182 af 20. Maj 1933 om Folkeforsikring § 45. Eventuelle Udgifter ved Invalideforsikringsrettens Behandling af Sagen vil kunne refunderes Retten af Forsikringsraadet.

#### § 11.

Saafremt et Medlem af en Pensionskasse dør, uden at der derved opnaas Ret til Pension for den efterladte Ægtefælle eller Børn, skal der med Hensyn til disses Krav paa Godtgørelse af Pensionskassen forholdes efter de herom i Vedtægterne fastsatte Bestemmelser.

Det Beløb, som den efterlevende Ægtefælle eller Børn maatte have Krav paa, skal — medmindre Forsikringsraadet tillader anden Anvendelse — indbetales som Indskud for en Livrente i et anerkendt Livsforsikringsselskab (Pensionsforsikringsselskab), jfr. herved Forskrifterne i § 18, dog skal Beløbet kunne udbetales kontant, saafremt det ikke overstiger 25 pCt. af Medlemmets pensionsgivende Lønning for det sidste Aar.

#### *Om Regnskabsaflæggelse m. v.*

#### § 12.

Enhver Pensionskasse skal føre en af Forsikringsraadet autoriseret Kassebog og senest 6 Maaneder efter Regnskabsaarets Udløb til Raadet indsende:

- a) et af Pensionskassens Bestyrelse underskrevet Aarsregnskab, aflagt i en saadan Form og i Overensstemmelse med de Bestemmelser, som Ministeren for Handel og